

Verticuteermachine **ES240T**

ANOVA®

Instructies en gebruikershandleiding



NL

Millasur SLU
Rúa Eduardo Pondal, nr. 23 - Pol
15688 – Oroso, A Coruña - 981 696 465 - www.millasur.com





Anova Wij feliciteren u met uw keuze voor een van onze producten en garanderen de hulp en samenwerking die ons merk in de loop van de tijd altijd heeft onderscheiden.

Deze machine is ontworpen om vele jaren mee te gaan en van groot nut te zijn, indien gebruikt in overeenstemming met de instructies in de gebruikershandleiding. Wij raden u daarom aan deze gebruiksaanwijzing aandachtig te lezen en al onze aanbevelingen op te volgen.

Voor meer informatie of vragen kunt u contact met ons opnemen via onze webondersteuning, zoals www.anova.es

INFORMATIE OVER DEZE HANDLEIDING

Let voor uw veiligheid en de veiligheid van anderen op de informatie in deze handleiding en op het apparaat.

- Deze handleiding bevat instructies voor gebruik en onderhoud.
- Neem deze handleiding mee als u aan de machine gaat werken.
- De inhoud is correct op het moment van druk.
- Zij behouden zich het recht voor om op elk moment wijzigingen aan te brengen zonder dat dit gevolgen heeft voor onze wettelijke verantwoordelijkheden.
- Deze handleiding wordt beschouwd als een integraal onderdeel van het product en moet bij het product blijven in geval van uitlening of wederverkoop.
- Vraag uw dealer om een nieuwe handleiding in geval van verlies of beschadiging.

LEES DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U DE MACHINE GEBRUIKT



Om er zeker van te zijn dat uw machine de beste resultaten levert, raden wij u aan de gebruiks- en veiligheidsvoorschriften zorgvuldig door te lezen voordat u deze gebruikt.

ANDERE WAARSCHUWINGEN:

Onjuist gebruik kan schade aan de machine of andere voorwerpen veroorzaken.

Aanpassing van de machine aan nieuwe technische vereisten kan verschillen veroorzaken tussen de inhoud van deze handleiding en het gekochte product.

Lees en volg alle instructies in deze handleiding. Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

INDEX

1. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES
2. TECHNISCHE SPECIFICATIES
3. PRODUCTBESCHRIJVING
4. MONTAGE EN INGEBRUIKSTELLING
5. ONDERHOUD EN OPSLAG
6. PROBLEMEN OPLOSSEN
7. GARANTIE
8. OMGEVING
9. GEEXPLODEERD
- 10.CE-CERTIFICAAT

1. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

1.1. Veiligheidssymbolen

De veiligheidssymbolen en bijbehorende uitleg moeten perfect worden begrepen. Waarschuwingen op zichzelf elimineren de risico's niet en kunnen de juiste acties ter voorkoming van ongevallen niet vervangen.



Lees vóór de inbedrijfstelling zorgvuldig de gebruikershandleiding en de algemene veiligheidsinstructies.



Houd tijdens gebruik een veilige afstand tot voorbijgangers, kinderen en huisdieren. Bovendien moet de operator tijdens het werk speciale aandacht besteden.



Bescherm uzelf te allen tijde. Anders kunt u snijwonden oplopen of andere ernstige en dodelijke verwondingen oplopen. Voordat u aan de machine gaat werken voor onderhoud of toezicht, schakelt u de machine uit, verwijdert u de bougiekabel en wacht u tot alle machineonderdelen tot stilstand zijn gekomen.



Pas op voor giftige dampen. Gebruik het product niet in een gesloten of slecht geventileerde omgeving. Risico op inademing van giftige gasen.



Gebruik beschermende uitrusting (PBM), zoals gehoorbeschermers. Draag ook een veiligheidsbril.



CE-markering
Het product voldoet aan de eisen en voorschriften van de Europese Gemeenschap.



Geluidsniveaumarkering (dB)

1.2. Veiligheidswaarschuwingen

Neem bij het gebruik van deze machine de volgende veiligheidsinstructies in acht om het risico op persoonlijk letsel of materiële schade uit te sluiten.

Neem ook de speciale veiligheidsinstructies in de betreffende hoofdstukken in acht. Volg, indien van toepassing, de wettelijke richtlijnen of voorschriften ter voorkoming van ongevallen die verband houden met het gebruik van de machine.

Waarschuwing

Bij het gebruik van benzinegereedschappen moeten altijd de basisveiligheidsmaatregelen, waaronder de volgende, worden gevolgd om het risico op ernstig persoonlijk letsel en/of materiële schade te verminderen.

Deze machine produceert tijdens bedrijf een elektromagnetisch veld. Onder bepaalde omstandigheden kan dit veld actieve of passieve medische implantaten verstoren. Om het risico op ernstig letsel of overlijden te verminderen, raden wij mensen met medische implantaten aan hun arts en de fabrikant van het medische implantaat te raadplegen voordat ze deze machine gebruiken.

⚠ Belangrijk

De machine zal altijd worden gebruikt in overeenstemming met de instructies van de fabrikant, zoals vastgelegd in de handleiding. De fabrikant is niet verantwoordelijk in geval van oneigenlijk gebruik of wijzigingen aan het product. Apparaten met onjuiste of ontbrekende onderdelen mogen niet worden gebruikt. De dealer geeft u informatie over reserveonderdelen.

⚠ Opmerking

Omdat Anova haar producten regelmatig verbetert, is het mogelijk dat u kleine verschillen aantreft tussen uw machine en de beschrijvingen in deze handleiding. Anova kan wijzigingen aanbrengen aan de machine zonder voorafgaande kennisgeving en zonder verplichting om de handleiding bij te werken, hoewel essentiële veiligheids- en bedieningskenmerken ongewijzigd blijven.

Opmerking: vanwege technische productupdates kan dit document zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

1.2.1. Opleiding

Operators moeten adequate training krijgen in het gebruik, de afstelling en bediening van de machine, inclusief verboden handelingen.

1. Lees de instructies zorgvuldig door.
2. Maak uzelf vertrouwd met de bedieningselementen en het juiste gebruik van de apparatuur. Neem vóór elk gebruik even de tijd om vertrouwd te raken met de machine.
3. Laat nooit kinderen of personen die niet bekend zijn met deze instructies de machine gebruiken. Lokale regelgeving kan de leeftijd van de bestuurder beperken.
4. Deze machine is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of een gebrek aan ervaring en kennis.
5. Werk nooit terwijl er mensen, vooral kinderen, of dieren in de buurt zijn.
6. Houd er rekening mee dat de bediener/gebruiker verantwoordelijk is voor eventuele ongelukken of gevaren waaraan andere mensen of hun eigendommen kunnen lijden.

1.2.2. Veiligheidsinstructies voor het werken met een verticuteermachine

1. Laat motoren niet draaien in gesloten ruimtes waar gevaarlijk koolmonoxide zich kan ophopen.
2. Voer werkzaamheden uit bij daglicht of bij goed kunstlicht. U dient het product niet op nat gras te gebruiken.
3. Zorg voor een goede stabiliteit op hellingen.
4. Laat de machine lopend rijden. Ren niet.
5. Bij machines op wielen moet u dwars op de helling werken, nooit op en neer.
6. Wees vooral voorzichtig als u op een helling van richting verandert.
7. Wees vooral voorzichtig wanneer u het product draait of naar u toe trekt.
8. Wees extra voorzichtig bij het verplaatsen van de machine.

9. Gebruik de machine nooit met een beschadigde beschermvoorziening of met beschermroosters zonder gemonteerde beschermvoorziening, zoals aanslagen en/of defecte opvangkorven.
10. Wijzig de motorconfiguratie niet, stel hem niet af en draai hem niet om.
11. Start de motor voorzichtig. Houd voldoende voetafstand tot de machine.
12. Start de motor, de messenkam mag niet kantelen, zelfs niet wanneer deze daarbij wordt opgetild. Kantel hem slechts zoveel als nodig is, til hem alleen op aan de andere kant van de gebruiker.
13. Plaats uw handen of voeten nooit achter of onder draaiende delen. Houd altijd een bepaalde afstand.
14. Til de messenkam nooit op en transporteer deze niet terwijl de motor draait.
15. Zet de motor uit en verwijder de bougiestekker:
 - a. Voordat u storingen verhelpt.
 - b. Voordat u de mand verwijderd of voordat u de messenkam controleert, schoonmaakt of eraan werkt.
 - c. Na het raken van een obstakel. Controleer voordat u het werk hervat of er schade is aan de messenkam en voer eventuele noodzakelijke reparaties uit. Als de meskam ongewoon begint te trillen, moet deze onmiddellijk worden geïnspecteerd.
16. Zet de motor af:
 - a. Als het loskomt van de meskam.
 - b. Voordat u gaat tanken.
17. Wanneer u de motor uitschakelt, moet de contactschakelaar in de UIT-stand staan (OFF/O-stand).

1.2.3. Veiligheid op het werkgebied

1. Houd de werkplek schoon en goed verlicht. Rommelige en donkere ruimtes nodigen uit tot ongelukken.
2. Controleer het landschap waar de machine zal worden gebruikt en verwijder alle voorwerpen, zoals stenen, speelgoed, stokken en kabels, die verstrikt kunnen raken en weggeslingerd kunnen worden. Dit kan schade aan de machine of letsel bij de gebruiker veroorzaken.
3. Gebruik deze machine niet in explosieve atmosferen, zoals in de aanwezigheid van brandbare vloeistoffen, gassen of stof. De machine veroorzaakt vonken die stof of dampen kunnen doen ontbranden.
4. Houd kinderen en andere mensen uit de buurt tijdens het gebruik van de machine. Afleidingen kunnen ervoor zorgen dat u de controle verliest.

1.2.4. Gebruik en onderhoud van benzinegereedschappen

1. Houd er rekening mee dat benzine zeer brandbaar en explosief is.
2. Bewaar brandstof in containers die speciaal daarvoor zijn ontworpen.
3. Tank alleen buitenshuis en rook niet tijdens het tanken.
4. Voeg brandstof toe voordat u de motor start. Verwijder nooit de tankdop en voeg nooit benzine toe terwijl de motor draait of wanneer de motor heet is.
5. Als er benzine wordt gemorst, probeer dan niet de motor te starten, maar verplaats de machine uit de buurt van de plek waar de benzine is gemorst en vermijd het creëren van enige ontstekingsbron totdat de benzinedampen zijn verdampt.
6. Plaats alle brandstoftankdoppen en containers stevig terug.

7. Laat de motor niet draaien in een afgesloten ruimte waar gevaarlijk koolmonoxide zich kan ophopen.
8. Forceer het benzinegereedschap niet. Gebruik het juiste benzinegereedschap voor uw toepassing. Het juiste gasgereedschap zal het werk beter en veiliger doen met de snelheid waarvoor het is ontworpen.
9. Gebruik de benzinemotor niet als de hoofdschakelaar niet werkt. Elk benzinegereedschap dat niet met de schakelaar kan worden bediend, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
10. Schakel het gereedschap volledig uit voordat u aanpassingen maakt, accessoires verwisselt of benzinegereedschap opbergt. Deze preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen de risico's van het per ongeluk starten van het benzinegereedschap.
11. Bewaar inactieve benzinegereedschappen buiten het bereik van kinderen en laat ze niet bedienen door personen die niet bekend zijn met het benzinegereedschap of deze instructies. Benzinegereedschap is gevaarlijk in de handen van onervaren gebruikers.
12. Onderhoud benzinegereedschap. Controleer op verkeerde uitlijning of vastlopen van bewegende onderdelen, kapotte onderdelen of andere omstandigheden die de werking van het benzinegereedschap kunnen beïnvloeden. Als het beschadigd is, laat het dan vóór gebruik repareren. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden benzinegereedschap.
13. Gebruik het benzinegereedschap, accessoires etc. in overeenstemming met deze instructies en op de manier die bedoeld is voor het specifieke type benzinegereedschap, rekening houdend met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Het gebruik van het benzinegereedschap voor andere dan de beoogde werkzaamheden kan tot een gevaarlijke situatie leiden.

1.2.5. Veiligheid en persoonlijke bescherming

Beveiliging

1. Deze machine is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of een gebrek aan ervaring en kennis.
2. Er moet toezicht worden gehouden op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met de machine spelen.
3. Blijf alert, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand bij het bedienen van deze machine.
4. Gebruik de machine niet als u moe bent of onder invloed bent van medicijnen of andere middelen. Een moment van onoplettendheid tijdens het bedienen van deze machine kan ertoe leiden dat u de controle verliest en ernstig persoonlijk letsel tot gevolg heeft.
5. Zorg te allen tijde voor de juiste houding en balans. Dit zorgt voor een betere controle over het gereedschap in onverwachte situaties.
6. Verwijder eventuele afstelsleutels of moersleutels voordat u de machine inschakelt. Als u een steeksleutel of steeksleutel op een draaiend onderdeel van de machine laat liggen, kan dit leiden tot persoonlijk letsel.
7. Gebruik veiligheidsuitrusting. Draag altijd oogbescherming. Veiligheidsuitrusting zoals een stofmasker, antislipveiligheidsschoenen, veiligheidshelm of gehoorbescherming die onder de juiste omstandigheden wordt gebruikt, zal persoonlijk letsel verminderen.
8. Kleed je passend. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. Losse kleding, sieraden of lang haar kunnen verstrikt raken in bewegende delen.

9. Langdurig gebruik van de machine kan door trillingen stoornissen in de bloedcirculatie in de handen veroorzaken. Deze effecten kunnen worden verergerd door lage omgevingstemperaturen en/of het te stevig vastgrijpen van de handgrepen. De gebruiksperiode kan worden verlengd met geschikte handschoenen of regelmatige pauzes. Neem regelmatig werkpauses. Beperk de hoeveelheid dagelijkse blootstelling.

Persoonlijke bescherming

Wees te allen tijde voorbereid op elke noodsituatie:

- Houd een geschikte brandblusser (droog poeder) bij de hand.
- Volledig uitgeruste EHBO-doos, gemakkelijk verkrijgbaar voor de bestuurder en begeleider, indien van toepassing.
 - o In geval van letsel moet u altijd handelen volgens de principes van eerste hulp.
 - o Als iemand zichzelf snijdt, bedek de wond dan met een schone doek en druk stevig aan om de bloedstroom te stoppen.
- Mobiele telefoon of ander apparaat om snel te bellen.
- Werk niet alleen. Er zou iemand anders in de buurt moeten zijn die de beginselen van eerste hulp kent.
- De begeleider moet een veilige afstand tot uw werkplek bewaren, maar u wel te allen tijde kunnen zien. Werk alleen op plaatsen waar u snel reddingsdiensten kunt bellen.
- Zorg ervoor dat benzine of olie niet in contact komt met uw huid. Houd benzine en olie uit de buurt van de ogen. Als benzine of olie in contact komt met uw ogen, was ze dan onmiddellijk met schoon water. Als de irritatie aanhoudt, raadpleeg dan onmiddellijk een arts.
- Mensen met een slechte bloedsomloop die aan overmatige trillingen worden blootgesteld, kunnen letsel aan de bloedvaten of het zenuwstelsel oplopen. Trillingen kunnen de volgende symptomen in de vingers, handen of polsen veroorzaken: "gevoelloosheid" (gevoelloosheid), tintelingen, pijn, kloppend gevoel, verandering van kleur of huid. Als een van deze symptomen optreedt, raadpleeg dan een arts.
- Zet brandveiligheid voorop:
 - o Als het vuur uit de motor komt of er rook uit een andere locatie dan de uitlaat komt, neem dan eerst afstand van het product om uw fysieke veiligheid te garanderen.
 - o Gebruik een droogpoederblusser op het vuur om te voorkomen dat het zich verspreidt.

1.2.6. Waarschuwingen voor onderhoud en opslag

1. Zorg ervoor dat alle moeren, bouten en schroeven goed vastzitten en dat de apparatuur zich in een veilige bedrijfstoestand bevindt.
2. Controleer de mand regelmatig op tekenen van slijtage of verslechtering van de functionaliteit.
3. Houd er rekening mee dat bij apparatuur met getande eenheden de beweging van één getande eenheid ervoor kan zorgen dat de andere gaan draaien.
4. Zorg er tijdens het afstellen van de apparatuur voor dat u niet gewond raakt door vaste en bewegende delen van de apparatuur.
5. Bij het uitvoeren van onderhoudswerkzaamheden aan de tanden is het belangrijk om te onthouden dat de tanden kunnen blijven bewegen, zelfs als de aandrijving is losgekoppeld.
6. Vervang voor uw eigen veiligheid versleten of beschadigde onderdelen onmiddellijk. Gebruik alleen accessoires en vervangingsonderdelen die zijn goedgekeurd door de fabrikant.
7. Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.

8. Stal de machine nooit met benzine in de tank in een gebouw waar dampen open vuur of vonken kunnen bereiken.
9. Laat de motor afkoelen voordat u deze in welke kamer dan ook opbergt.
10. Om het risico op brand te verminderen, dient u de motor-, uitlaat- en benzineopslagruimte vrij te houden van gras, stro, mos, bladeren of overmatig vet.
11. Als het nodig is de brandstoftank te legen, doe dit dan buitenshuis. Aftapbare brandstof moet worden opgeslagen in een container die speciaal is ontworpen voor brandstofopslag of moet zorgvuldig worden afgevoerd.

1.3. Beoogd gebruik

Deze machine is ontworpen voor privégebruik, dat wil zeggen voor gebruik in huis en in de tuin. De verticuteerrol is ontworpen om mos en onkruid uit de grond te onwortelen en de grond los te maken. Hierdoor kan het gras voedingsstoffen beter opnemen en is het schoon.

Het is niet ontworpen voor ander gebruik dan beschreven, zoals gebruik in openbare voorzieningen, commerciële toepassingen, sporthallen, land-/bosbouwtoepassingen of gebruik als cultivator om hoge gebieden te egaliseren of als aandrijfeenheid voor onder meer andere apparatuur. De garantie vervalt als de machine wordt gebruikt voor doeleinden die in strijd zijn met het beoogde gebruik.

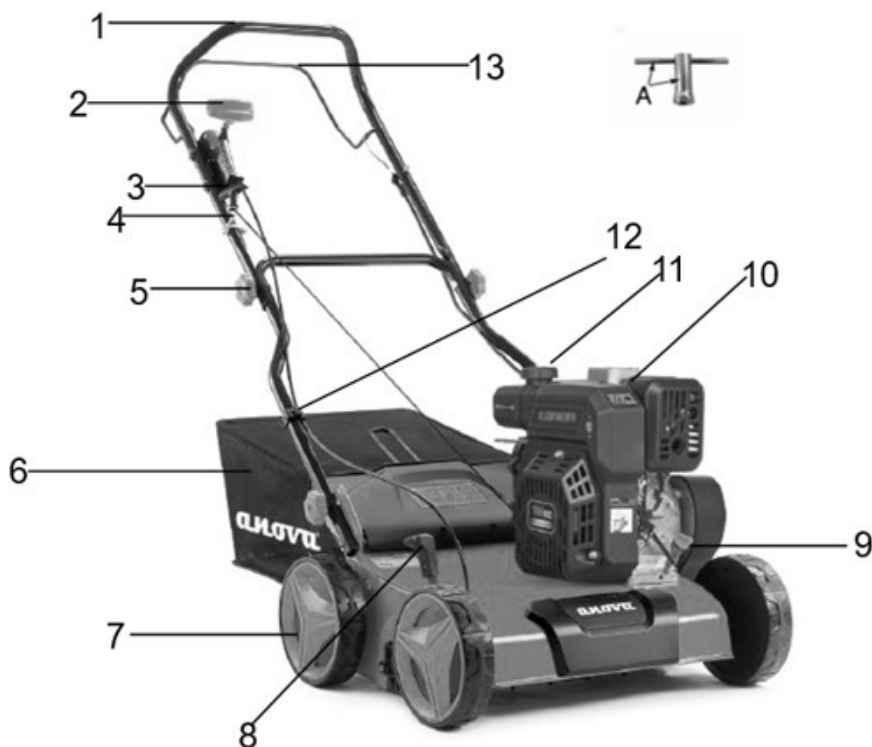
De apparatuur mag uitsluitend voor het voorgeschreven doel worden gebruikt. Elk ander gebruik wordt beschouwd als een geval van misbruik. De exploitant is verantwoordelijk voor eventuele schade of letsel, van welke aard dan ook, die hieruit voortvloeit.

Opmerking: De door de fabrikant verstrekte bedieningsinstructies moeten worden bewaard en geraadpleegd om ervoor te zorgen dat de apparatuur correct wordt gebruikt en onderhouden.

2. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Kenmerken	
Motortype	Benzine
Verplaatsing	166cc
Nominaal vermogen	3,0 kW
Onbelast toerental	3000/min
Inhoud brandstoftank	1,4L
Capaciteit olietank	0,5L
Capaciteit grasopvangbak	45L
Werkbreedte	400 mm
Netto gewicht	32 kg
hoogteverstelling	6 posities
Geluidsdruk niveau op de bestuurdersplaats	86,4 dB(A) K=3 dB(A)
Gemeten geluidsvermogensniveau	97,2 dB(A) K=2,17 dB(A)
Gegarandeerd geluidsvermogensniveau	100dB(A)
Trillingen	5,58 m/s ² K=1,5 m/s ² .

3. PRODUCTBESCHRIJVING



- | | |
|------------------------|----------------------------------|
| 1. Bovenste stuur | 8. Hendel voor hoogteverstelling |
| 2. Transporthendel | 9. Oliedop |
| 3. Starthendel | 10. Bougie |
| 4. Kabelhaak | 11. Tankdop |
| 5. Stuurvergrendelknop | 12. Kabelklem |
| 6. Stoffer | 13. Rembedieningshendel |
| 7. Wiel | A. Bougiesleutel |

4. MONTAGE EN INGEBRUIKSTELLING

4.1. Montage

4.1.1. opvouwbare handgreep

1. Bevestig het onderste stuur aan de behuizing van het apparaat met ringen en vergrendelknoppen. (Afb. 2A/Afb.2B/Afb.2C)
2. Verbind het onderste stuur met het bovenste stuur met stippen, ringen en vergrendelknoppen. (Afb.2D/Afb.2E/Afb.2F)

3. Bevestig de kabelklem in de aangegeven positie en bevestig vervolgens de kabel. (Fig.2G)

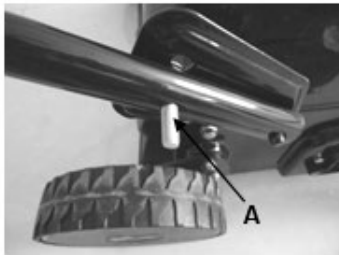


Fig.2A



Fig.2B

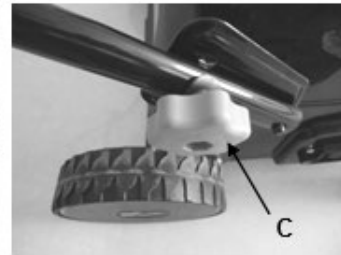


Fig.2C

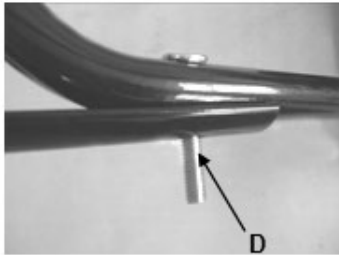


Fig.2D

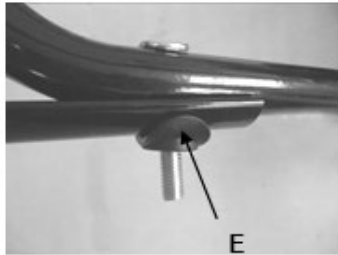


Fig.2E

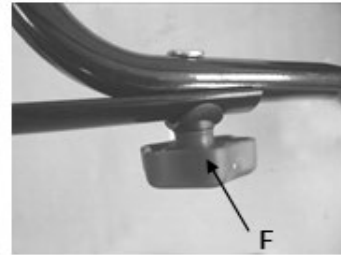


Fig.2F

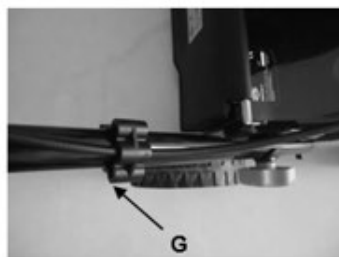


Fig.2G

- A. Bout
- B. Wasmachine
- C. Vergrendelknop
- D. Bout
- E. Wasmachine
- F. Vergrendelknop
- G. Kabelklem

4.1.2. Pas de juiste hoek aan

1. Draai de vergrendelknoppen los waarmee de onderkant van het stuur is bevestigd. (Afb.3A)
2. Beweeg het stuur omhoog of omlaag om de juiste hoogte in te stellen. Bij dit type grasmaaier kun je kiezen uit 3 verstelhoogtes:
 - a. Op hoogte 1 is het stuur tot aan de grond het hoogst
 - b. Hoogte 3 is de laagste. (Afb.3B)
3. Pas de juiste hoogte aan en bevestig vervolgens het onderste stuur met de vergrendelknoppen.

⚠ Waarschuwing

De linker- en rechterzijde van het onderste stuur moeten op dezelfde hoogte worden afgesteld.



Fig.3A

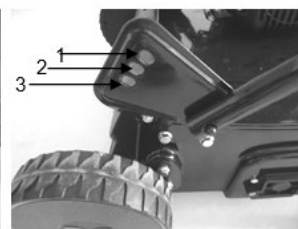


Fig.3B

4.1.3. Verzamelmand

Montage

Til de achterklep op en haak de pick-up aan de achterkant van de machine. (Fig.4A/Fig.4B/Fig.4C).

Demontage

Houd de achterklep vast en til deze op, verwijder het blik.

⚠ Waarschuwing

Voordat u de opvangbak op de verticuteermachine bevestigt, moet u ervoor zorgen dat de motor gestopt is en dat de messenkam niet draait.

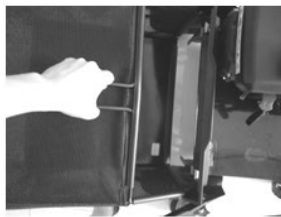


Fig. 4A



Fig. 4B



Fig. 4C

4.1.4. trekstarter

Beweeg de starthendel langzaam van de motor naar de kabelgeleider. (Fig.5A/Fig.5B)



Fig.5A



Fig.5B

4.1.5. Snijdiepte

Oefen een buitenwaartse druk uit om de hendel los te maken en los te maken. Beweeg de hendel naar voren of naar achteren om de hoogte aan te passen. (Afb. 6).



Fig. 6

4.2. Opstart- en bedieningsinstructies

Onderhoud de motor met benzine en olie zoals aangegeven in de motorhandleiding. Lees de instructies zorgvuldig door.

⚠ Waarschuwing

Benzine is zeer brandbaar.

- Bewaar brandstof in containers die speciaal voor dit doel zijn ontworpen.
- Tank uitsluitend buitenshuis, voordat u de motor start, en rook niet tijdens het tanken of hanteren van brandstof.
- Verwijder nooit de dop van de brandstoftank en voeg nooit benzine toe terwijl de motor draait of warm is.
- Als er benzine wordt gemorst, probeer dan niet de motor te starten, verplaats de machine weg van het gebied waar de benzine is gemorst en vermijd het creëren van enige ontstekingsbron totdat de benzinedampen zijn verdampt.
- Plaats alle brandstoftanks en containerdoppen stevig terug.
- Voordat u de verticuteermachine kantelt om onderhoud aan de messen uit te voeren of olie af te tappen, moet u de brandstof uit de tank verwijderen.

⚠ Waarschuwing

Vul de brandstoftank nooit binnenshuis, terwijl de motor draait, of voordat de motor na het draaien minimaal 15 minuten heeft kunnen afkoelen.

4.2.1. Om de motor te starten

1. Voordat u de motor start, zet u de motorschakelaar in de stand "ON". (Afb. 7A)
2. Om een koude motor te starten, zet u de chokehendel in de stand "I\I" (Afb. 7B). Om een warme motor te starten, laat u de chokehendel in de stand "staan|||" (Afb. 7B).
3. Zet de transporthendel in de transportstand om te voorkomen dat het maaidek de grond raakt. (Fig. 7C).



Fig. 7A

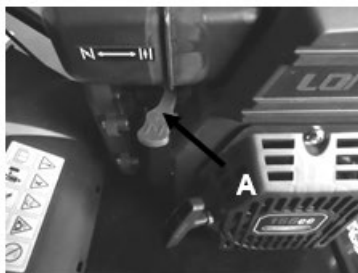


Fig. 7B



Fig. 7C

A. Chokehendel

4. Ga achter de machine staan, pak de rembedieningshendel en houd deze tegen het bovenste stuur. (Afb. 7D)
5. Pak de starthendel vast zoals getoond in Fig. 7D en trek deze snel omhoog. Breng hem langzaam terug naar de touwgeleidingspen nadat de motor is gestart.
6. De maaikast draait, zet de transporthendel van de transportstand naar de werkstand. (Afb. 7E)
7. Rijd de machine in parallelle rijen.



Fig.7D



Fig.7E

4.2.2. stop de motor

⚠ Voorzichtigheid

Het mes blijft nog enkele seconden draaien nadat de motor is uitgeschakeld.

1. Laat de rembedieningshendel los om de motor en het mes te stoppen. (Afb. 8A)
2. Koppel de bougiekabel los en aard deze zoals aangegeven in de afzonderlijke motorhandleiding om onbedoeld starten te voorkomen terwijl de apparatuur onbeheerd is.
3. Zet de motorschakelaar in de stand "UIT". (Afb.8B)

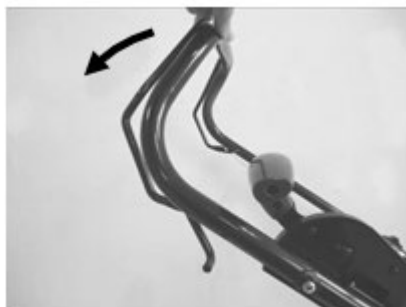


Fig. 8A



Fig.8B

4.2.3. grasvanger

Werken zonder collector (optioneel)

Voor de verticuteermachine kunt u met of zonder blik werken. Wanneer de pick-up wordt verwijderd, wordt de deflectorklep neergelaten. Bij het eggen zonder dat de opvangbak is aangesloten, wordt het maaisel direct op de grond geworpen. (Afb.9A)

Werken met de grasvanger

Bij het werken met de verzamelaar worden de stekken erin verdreven. Als de mand vol is, moet deze worden geleegd en gereinigd.

1. Stop de motor en wacht tot alle roterende onderdelen tot stilstand zijn gekomen.
2. Breng de deflector omhoog en schakel de pick-up uit. (Afb.9B)
3. Maak de inhoud leeg.



Fig.9A

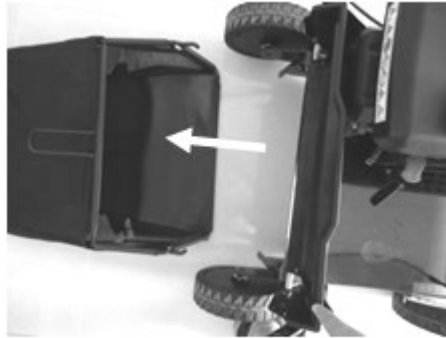


Fig.9B

4.2.4. Instructies voor hoogteverstelling

⚠ Aandacht

Voer op geen enkel moment aanpassingen aan de verticuteermachine uit zonder eerst de motor uit te zetten en de bougiekabel los te koppelen.

Uw verticuteermachine is uitgerust met een diepte-instelhendel die één transportstand en 5 werkstanden biedt. (Afb.10A)

De transportpositie is +5 mm hoog en de 5 werkposities zijn -3 mm, -6 mm, -9 mm, -12 mm, -15 mm hoog.

1. Stop de maaier en koppel de bougiekabel los voordat u de maaihoogte van de maaier wijzigt.
2. Voordat u de juiste hoogte selecteert, moet u de transporthendel in de transportstand zetten om te voorkomen dat het maaidek de grond raakt. (Afb. 10B)
3. Om de maaihoogte te wijzigen, knijpt u de verstelhendel in de richting van het wiel en beweegt u deze omhoog of omlaag naar de geselecteerde hoogte.

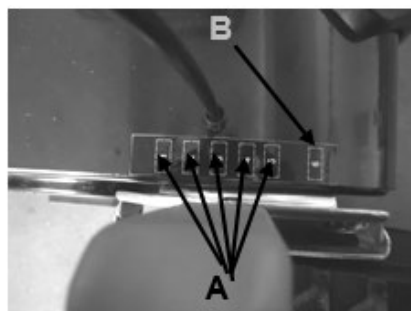


Fig.10A



Fig.10B

A. Werkpositie B. Transportpositie

4.2.5. Gebruiksaanwijzing

De verticuteermachine wordt met de hand op het te maaien grasoppervlak geduwd. De messen worden aangedreven door een benzinemotor. De zaagdiepte wordt aangepast door het centrale hoogteverstelmechanisme individueel te variëren.

Scarificatie

Het maaidek draait en verwijdert de viltlaag van mos, korstmossen en onkruid en transporteert het verticuteermateriaal naar buiten of naar de grasvanger.

Tijdens het maaien dringen de messen de grond binnen en zorgen er zo voor dat het gras loskomt en voedingsstoffen beter opneemt.

Beluchten

Het maaielement, de messenkam of de beluchtingsas, roteert en kamt het gras of belucht licht bemoste plekken. Het verwijderde mos wordt naar buiten of in de grasopvangbak getransporteerd.

Tijdens de beluchtingswerkzaamheden wordt het oppervlak van de grond bekrast; Dit verbetert de waterafvoer en vergemakkelijkt de zuurstofopname.

5. ONDERHOUD EN OPSLAG

5.1. Onderhoud

Goed onderhoud is essentieel voor een veilige en efficiënte werking. Het zal ook helpen de levensduur van de machine te verlengen en de machine in de beste bedrijfsconditie te houden.

Selecteer altijd accessoires die worden aanbevolen en goedgekeurd door de fabrikant. Het gebruik van andere niet-goedgekeurde accessoires en reserveonderdelen kan de machine beschadigen.

Voer een wekelijkse controle uit op uw machine om er zeker van te zijn dat alles goed werkt.

5.1.1. De messenkam vervangen

▲ Waarschuwing

Zorg ervoor dat u werkhandschoenen draagt. Het apparaat kan gemonteerd worden met de verticuteerrol of met de beluchtingsrol.

1. Zet de motor uit en laat hem afkoelen.
2. Verwijder de bougieaansluiting.
3. Verwijder het stoffer.
4. Til het apparaat iets op aan de voorkant.

Let op: Til niet te veel op, er kan brandstof uit de tank lekken. Tap indien nodig de brandstof af voordat u de wals vervangt.

Demonteer de rol

1. Op de achterkant van de transporthendel bevindt zich een sleutel. (Afb.11A)
2. Verwijder de twee schroeven met de sleutel. (Afb.11B)
3. Til de rol op en trek hem eruit in de richting van de pijl. (Afb.11C)

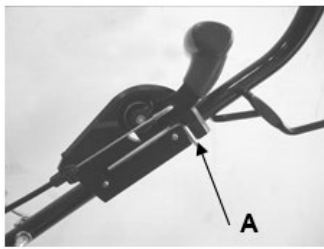


Fig. 11A



Fig. 11B

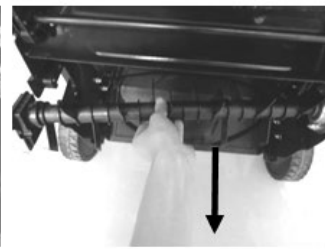


Fig. 11C

A. Moersleutel

Rolmontage

1. Schuif de nieuwe meskam in de richting van de pijl, steek de schacht in de zeskantige houder en druk de andere kant in de houder (Fig. 11D/Fig. 11E).
2. Bevestig de messenkam opnieuw met de twee schroeven.
3. Controleer of de messenkam goed op zijn plaats zit.
4. Monteer de beluchtingsas op dezelfde wijze als de verticuteeras (optioneel). (Afb. 11F/Afb. 11G).

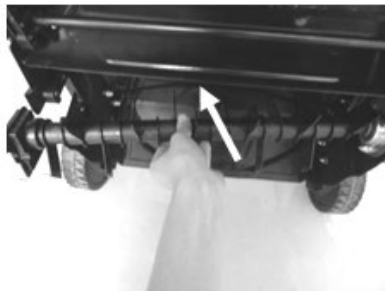


Fig. 11D



Fig. 11E

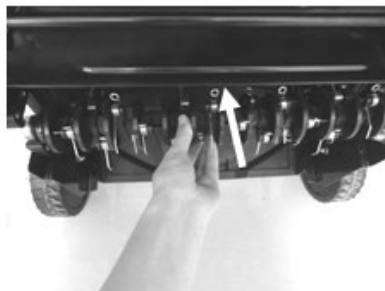


Fig. 11F



Fig. 11G

5.1.2. bougie

Gebruik alleen door de fabrikant goedgekeurde vervangende bougies. Voor de beste resultaten dient u de bougie elke 100 gebruiksuren te vervangen.

5.1.3. remblokken

Controleer en/of vervang de motorremblokken regelmatig bij uw officiële Anova-dealer, alleen door de fabrikant goedgekeurde onderdelen kunnen ter vervanging worden gebruikt.

5.1.4. Smering

⚠ Voorzichtigheid

Koppel de bougie los voordat u onderhoud uitvoert.

1. WIELEN:Smeer de kogellagers van elk wiel minimaal één keer per seizoen met de juiste lichte olie.
2. MOTOR:Volg de instructies in de motorhandleiding of neem contact op met uw officiële dealer.

5.2. Schoonmaak

⚠ Voorzichtigheid

Was de motor niet met een slang. Water kan de motor beschadigen of het brandstofsysteem vervuilen.

1. Veeg de hoes af met een droge doek.
2. Leid de slang onder het maaidek door de maaier zo te kantelen dat de bougie naar boven wijst.

5.2.1. Het luchtfilter van de motor vervangen

⚠ Voorzichtigheid

Zorg ervoor dat vuil of stof het luchtfilter niet verstopen. Dit kan ernstig letsel aan de machine veroorzaken.

Het luchtfilter van de motor moet na 25 uur normaal maaien worden gecontroleerd. Als de machine in droge en stoffige omstandigheden wordt gebruikt, moet het schuimelement vaker worden gecontroleerd.

1. Draai de twee schroeven aan de zijkant van het filterdeksel los. (Afb.12A)
2. Verwijder het deksel. (Afb.12A)
3. Verwijder het filter (Fig.12B)
4. Vervang deze door een nieuwe.
5. Installeer het filter opnieuw.
6. Sluit het filterdeksel.

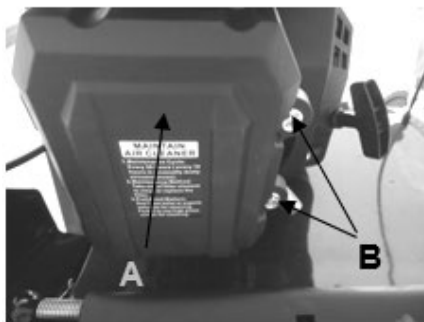


Fig.12A

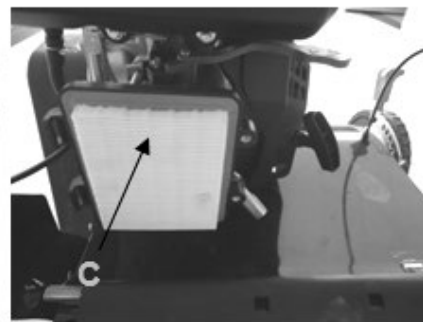


Fig.12B

A. Filterdop B.Schroeven C.luchtfilter

5.2.2. Motor

Zie de motorhandleiding voor instructies voor motoronderhoud. Onderhoud de motorolie volgens de instructies in de motorhandleiding. Lees en volg de instructies zorgvuldig.

Om het luchtfilter te onderhouden, raadpleegt u de motorhandleiding die bij de unit is geleverd.

De bougie moet correct zijn gemonteerd en de afstand moet regelmatig worden bijgesteld. Het wordt aanbevolen om de bougie aan het begin van elk maaiseizoen te vervangen; Raadpleeg de handleiding van uw motor voor het juiste bougietype en de specificaties voor de afstand.

Maak de motor regelmatig schoon met een doek of borstel. Houd het koelsysteem (uitlaatbehuizing) schoon om een goede luchtcirculatie mogelijk te maken, wat essentieel is voor de prestaties en levensduur van de motor. Zorg ervoor dat u al het gras, vuil en brandbaar afval uit het uitlaatgebied verwijdert.

Let op: Als u vragen of opmerkingen heeft over het onderhoud van de machine, neem dan contact op met uw officiële distributeur.

5.3. Opslag

Om de verticuteermachine gereed te maken voor opslag moeten de volgende stappen worden gevolgd.

1. Leeg de tank.
 - a. Leeg de brandstoftank met een zuigpomp.

Aandacht

Leeg geen benzine in gesloten ruimtes, in de buurt van open vuur, enz. Rook niet. Benzinedampen kunnen explosies of brand veroorzaken.

- b. Start de motor en laat hem draaien totdat alle resterende benzine is opgebruikt en stopt.
 - c. Verwijder de bougiedop om onbedoelde activering te voorkomen.
2. Machine zorgvuldig reinigen en oliën zoals hierboven beschreven.
3. Smeer het mes lichtjes in om corrosie te voorkomen.
4. Bewaar de verticuteermachine op een droge, schone, vorstvrije plaats, buiten bereik van onbevoegden.

Aandacht

De motor moet volledig zijn afgekoeld voordat u de machine opbergt. Wees extra voorzichtig. Bij het opslaan van elk type gemotoriseerd materieel in een schuur zonder ventilatie of materiaal.

Er moet voor worden gezorgd dat de apparatuur tegen roest wordt beschermd. Bestrijk de apparatuur met een lichte olie of siliconen, vooral de kabels en alle bewegende delen. Zorg ervoor dat u de kabels niet buigt of verdraait.

5.3.1. Vervoer

1. Zet de transporthendel in de transportstand.
2. Stop de motor.

Gevaar

Voordat u gaat transporteren, moet u altijd de motor uitschakelen en laten afkoelen. Verwijder de bougieaansluiting. Het product mag tijdens transport niet worden gekanteld. Zorg er bij het transporteren van de verticuteermachine in of op een voertuig voor dat deze niet onbedoeld beweegt.

Leeg de brandstoftank voordat u het product transporteert. De vuldop moet goed gesloten zijn.

6. PROBLEMEN OPLOSSEN

Problemen	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De motor start niet	De gaschoke staat niet in de juiste stand	Zet de gaschoke in de juiste stand
	De brandstoftank is leeg	Vul de brandstoftank
	Het luchtfilter is vuil	Vervang het luchtfilter
	Losse bougie	Draai de bougie vast
	De bougiekabel zit los of is losgekoppeld van de bougie	Sluit de bougiekabel aan
	Defecte bougieafstand	Pas de juiste afstand tussen de elektroden aan.
	Defecte bougie	Installeer een nieuwe bougie met de juiste afstand
	De carburateur zit vol brandstof	Verwijder het luchtfilter en trek aan de starthendel totdat de carburateur leeg raakt en installeer het luchtfilter.
Het motortoerental neemt af	Defecte ontstekingsmodule	Neem contact op met technische ondersteuning.
	Snijdiepte te groot	Stel een kleinere zaagdiepte in
	Gras te hoog	Maai het gras voordat u gaat verticuteren
	Verstopt uitwerpkanaal	Verwijder de bougiestekker, verwijder de obstructie
Slechte verticuteerresultaten	Verstopt luchtfilter	Vervang het luchtfilter
	Snijdiepte te klein	Grote snijdiepte
De grasvanger raakt nooit vol	Versleten messen	Neem contact op met technische ondersteuning
	Grasopvangbak vol/verstopt	Stop de verticuteermachine. Maak de opvangzak leeg en/of reinig deze
ongebruikelijke geluiden	Verstopt uitwerpkanaal	Verwijder de bougiekap, reinig het uitwerpkanaal
	Losse bouten, moeren of andere bevestigingsdelen	Draai de onderdelen vast
Trillingen	De messenkam zit los	Draai het mes vast
	De meskam is uit balans	Breng het mes in evenwicht

7. GARANTIE

Als uw product tijdens de vastgestelde garantieperiode een fabricagefout vertoont, neem dan contact op met of ga rechtstreeks naar uw verkooppunt met de benodigde documentatie.

Bewaar uw aankoopfactuur als bewijs van de aankoopdatum. Uw gereedschap moet in aanvaardbare, schone staat worden teruggestuurd naar uw dealer, in de originele gegoten koffer, indien van toepassing op het apparaat, vergezeld van uw toepasselijke aankoopbewijs.

7.1. Garantieperiode

De wettelijke garantieperiode van het product begint op de oorspronkelijke datum van aankoop door de eerste initiële koper en de duur ervan zal de duur zijn die is vastgelegd door het Koninklijk Wetsbesluit betreffende de bescherming van consumenten en gebruikers tegen situaties van sociale en economische kwetsbaarheid van het jaar, overeenkomend met het tijdstip van aankoop van het product.

Sommige landen staan geen beperkingen toe op de duur van een impliciete garantie of staan de uitsluiting of beperking van gevolg- of incidentele schade niet toe, in welk geval de bovenstaande beperking en uitsluiting mogelijk niet op u van toepassing is. Deze garantie geeft u specifieke wettelijke rechten, maar mogelijk hebt u ook andere rechten die van staat tot staat of van land tot land variëren.

7.2. Uitsluitingen

Deze garantie dekt geen productschade of prestatieproblemen veroorzaakt door:

- Natuurlijke slijtage.
- Misbruik, verwaarlozing, onzorgvuldige bediening of gebrek aan onderhoud.
- Defecten veroorzaakt door onjuist gebruik, schade veroorzaakt door manipulaties uitgevoerd door personeel dat niet door Anova is geautoriseerd of gebruik van niet-originele reserveonderdelen.
- Defecten aan normale slijtageonderdelen, zoals lagers, borstels, kabels, stekkers of accessoires zoals boren, bits, zaagbladen, enz.
- Schade of defecten als gevolg van misbruik, ongelukken of wijzigingen.
- Oneigenlijk gebruik en opslag (expliciete verwijzing naar het niet naleven van de regels beschreven in de gebruiksaanwijzing).
- Door de klant veroorzaakte slijtage (bijv. gebroken zaagbladen, versleten koolborstels, enz.).
- Secundaire slijtage en schade door gebrek aan onderhoud, reparatie, smeermiddelen (bijv. schade door oververhitting door verstopte koelsleuven, lagerschade door vuil, vorstschade etc.).
- Schade als duidelijk gevolg van overmatig gebruik/overbelasting.
- Schade veroorzaakt door onjuiste benodigdheden (bijvoorbeeld verkeerde brandstof)
- Door belasting veroorzaakte uitval van behuizingsonderdelen of accessoires als gevolg van abnormale spanning
- Door belasting veroorzaakte vervorming van behuizingsonderdelen of accessoires als gevolg van abnormale spanning.

- Schade als gevolg van het gebruik van verbruiksartikelen die te vol raken of lekken als gevolg van onjuiste opslag, onjuiste schoonmaakmiddelen of andere schadelijke chemicaliën.
- Schade als gevolg van onjuiste blootstelling aan extreme temperaturen (bijvoorbeeld vriesbreuken, thermische vervorming van componenten, enz.)
- Schade door permanente blootstelling aan ultraviolette straling.
- Schade veroorzaakt door onvoldoende onderhoud.
- Eventuele schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing
- Elk product dat is gerepareerd door een ongekwalificeerde professional.
- Elk product dat is aangesloten op een ontoereikende stroombron (ampère, spanning, frequentie).
- Elke schade veroorzaakt door invloeden van buitenaf (water, chemicaliën, fysiek, schokken) of vreemde stoffen.
- Gebruik van ongeschikte accessoires of onderdelen.
- De garantie omvat geen defecten aan normale slijtageonderdelen, noch dekt de garantie schade of defecten die het gevolg zijn van misbruik, ongelukken of wijzigingen, noch transportkosten.

Bovendien vervalt de garantie als het product is gewijzigd of aangepast, of als het handelsmerk/serienummer op de machine onleesbaar is gemaakt of verwijderd.

Routineonderhoud, afstelling, aanpassingen of normale slijtage vallen niet onder deze garantie.

Deze handleiding behandelt niet alle mogelijke situaties met betrekking tot garantie-uitsluitingen. Neem voor meer informatie contact op met uw dichtstbijzijnde Anova-distributeur.

7.3. In geval van incident

De garantie dient correct ingevuld te zijn met alle gevraagde gegevens en vergezeld te zijn van de aankoopfactuur.

Anova behoudt zich het recht voor om elke claim af te wijzen wanneer de aankoop niet kan worden geverifieerd of wanneer duidelijk is dat het product niet goed is onderhouden (onderhoud, schone ventilatiesleuven, smering, koolborstels regelmatig onderhouden, schoonmaken, opslag, enz.).

Onder particulier gebruik wordt verstaan persoonlijk huishoudelijk gebruik door een eindgebruiker. In plaats daarvan betekent commercieel gebruik al het andere gebruik, inclusief gebruik voor commerciële, inkomstengenererende of verhuurdoeleinden. Zodra het product voor commercieel gebruik is gebruikt, wordt het in het kader van deze garantie beschouwd als een commercieel product.

Dit zijn onze standaardgarantievoorwaarden, maar af en toe kan er sprake zijn van aanvullende garantiedekking die nog niet is bepaald op het moment van publicatie. Neem voor meer informatie contact op met uw dichtstbijzijnde officiële Anova-distributeur of bezoek www.millasur.com.

Garatieservice is alleen beschikbaar via officiële Anova-dealers. U kunt uw dichtstbijzijnde distributeur vinden op onze distributeurskaart op www.anova.es.

8. OMGEVING

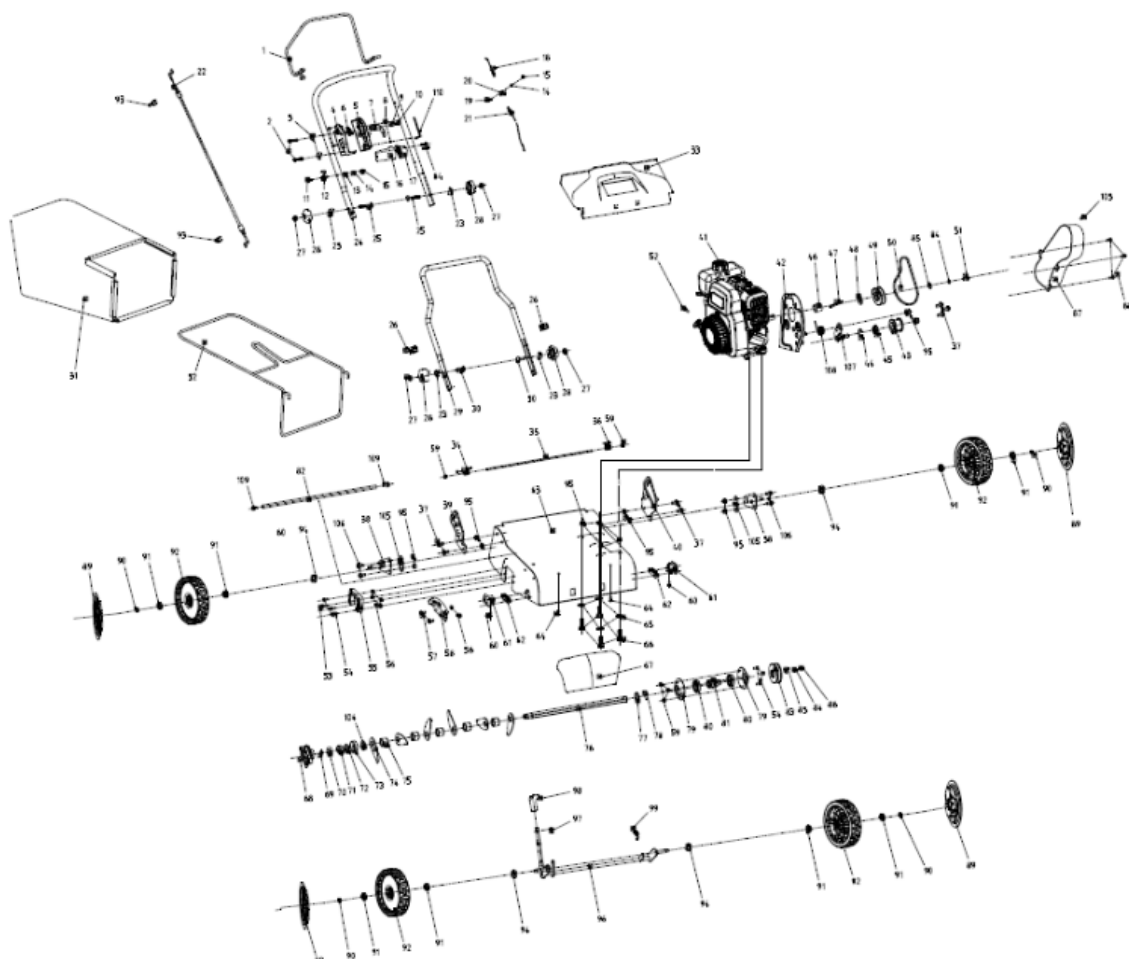


Bescherm het milieu. Recycle de olie, indien gebruikt door deze machine, door deze naar een recyclingcentrum te brengen. Giet gebruikte olie niet in afvoeren, land, rivieren, meren of zeeën.



Voer uw machine op een milieuvriendelijke manier af. Machines mogen wij niet bij het huishoudelijk afval weggoien. De plastic en metalen componenten kunnen worden geclassificeerd op basis van hun aard en gerecycled. De materialen die gebruikt zijn om deze machine te verpakken, zijn recyclebaar. Gooi de verpakking niet bij het huishoudelijk afval. Geef deze verpakkingen af bij een officieel afvalinzamelpunt.

9. GEEXPLODEERD



10. CE-CERTIFICAAT

DISTRIBUTEUR BEDRIJF

MILLASUR, SL

RUA EDUARDO PONDAL, Nº 23 PISIGÜEIRO

15688 OROSO - EEN CORUÑA

SPANJE



EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

In overeenstemming met de verschillende CE-richtlijnen wordt hierbij bevestigd dat de in dit document geïdentificeerde machine, vanwege het ontwerp en de constructie, en volgens de CE-markering die door de fabrikant erop is gedrukt, voldoet aan de relevante en fundamentele gezondheids- en veiligheidseisen van de bovengenoemde EG-richtlijnen. Deze verklaring valideert dat het product het CE-symbool weergeeft.

In het geval dat de machine wordt gewijzigd en deze wijziging niet door de fabrikant wordt goedgekeurd en aan de distributeur wordt meegedeeld, verliest deze verklaring zijn waarde en geldigheid.

Machinenaam: SCARIFIER

Model: **ES240T**

Erkende en goedgekeurde norm waaraan het voldoet:

Richtlijn 2006/42/EG
2014/30/EU
2000/14/EG

Getest volgens regelgeving:

EN ISO 14982
EN 13684

Bedrijfszegel

MILLASUR, S.L.U.
Rúa Eduardo Pondal, 23 - Pol. Emp. Sigüeiro
15688-Oroso-A Coruña
Tel. (+34) 981 69 64 65 - Fax (+34) 981 69 08 61
e-mail: millasur@millasur.com
CIF: B-15 749 922

13-05-2024